

THE CATHEDRAL PARISH

St. Augustine Cathedral and St. Patrick Church

Parish Office - Oficina Parroquial
170 Thompson Street, Bridgeport, CT 06604
Phone (203) 368-6777

Hours:

Monday –Thursday: 9:00 am to 4:00 pm
Monday –Thursday: Lunch 1:30- 2:30 pm
Friday : 9:00 am to 1:00 pm

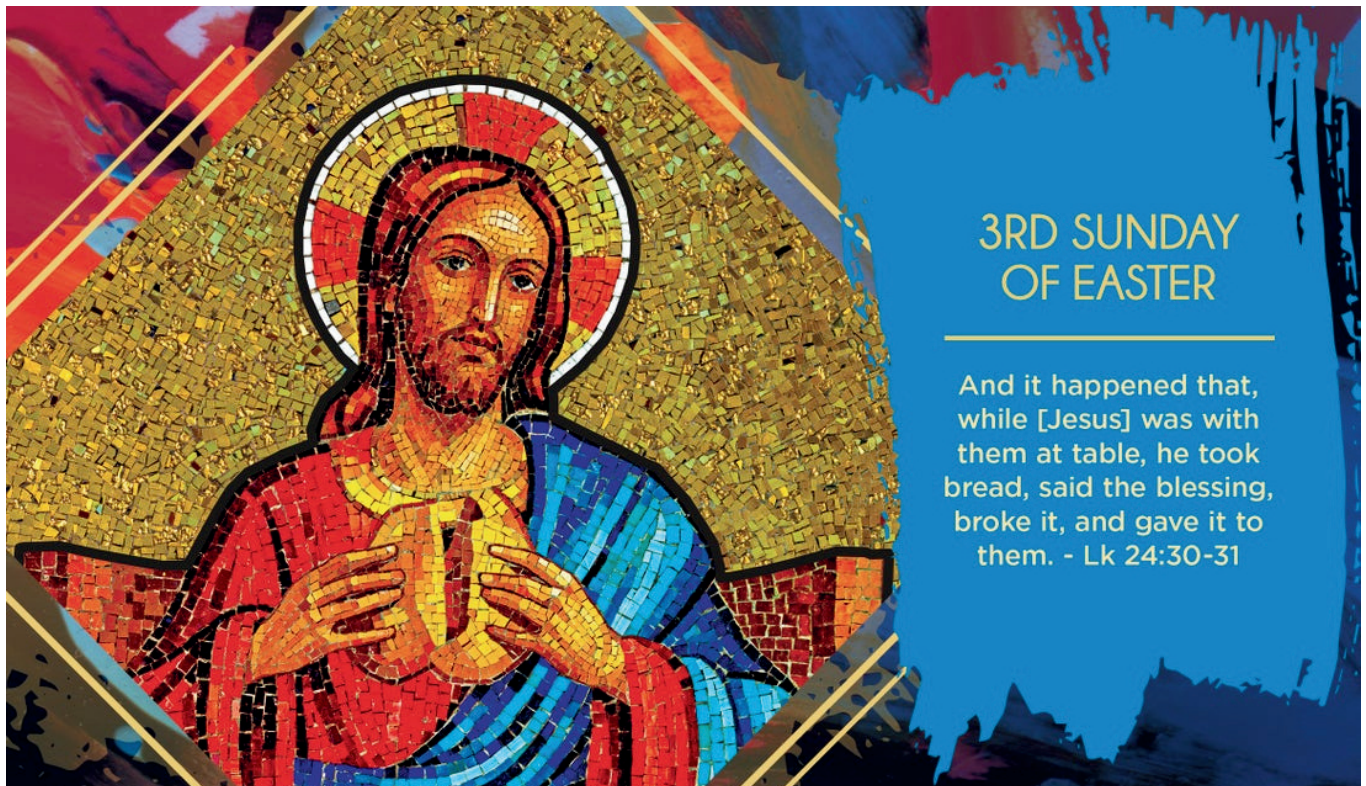
office@thecathedralparish.org
www.thecathedralparish.org



Sacramental Preparation

Catechist/Clergy signature:

Student name:



3RD SUNDAY OF EASTER

And it happened that, while [Jesus] was with them at table, he took bread, said the blessing, broke it, and gave it to them. - Lk 24:30-31

After Easter, we walk with hope—just like the disciples on the road. Even when we don't recognize Him, Jesus is near. In the breaking of the bread, their eyes were opened (Luke 24:30-31). May our hearts stay open too, ready to see Him in the ordinary moments.

Después de la Pascua, caminamos con esperanza— como los discípulos en el camino. Incluso cuando no lo reconocemos, Jesús está cerca. Al partir el pan, sus ojos fueron abiertos (Lucas 24:30-31). Que nuestros corazones también permanezcan abiertos, listos para verlo en los momentos cotidianos.



WEBSITE



YOUTUBE



FACEBOOK



GIMNG

Primera Lectura Hechos 2, 14. 22-33

El día de Pentecostés, se presentó Pedro, junto con los Once, ante la multitud, y levantando la voz, dijo: "Israelitas, escúchenme. Jesús de Nazaret fue un hombre acreditado por Dios ante ustedes, mediante los milagros, prodigios y señales que Dios realizó por medio de él y que ustedes bien conocen. Conforme al plan previsto y sancionado por Dios, Jesús fue entregado, y ustedes utilizaron a los paganos para clavarlo en la cruz.

Pero Dios lo resucitó, rompiendo las ataduras de la muerte, ya que no era posible que la muerte lo retuviera bajo su dominio. En efecto, David dice, refiriéndose a él: Yo veía constantemente al Señor delante de mí, puesto que él está a mi lado para que yo no tropiece. Por eso se alegra mi corazón y mi lengua se alborozó; por eso también mi cuerpo vivirá en la esperanza, porque tú, Señor, no me abandonarás a la muerte, ni dejarás que tu santo sufra la corrupción. Me has enseñado el sendero de la vida y me saciarás de gozo en tu presencia.

Hermanos, que me sea permitido hablarles con toda claridad: el patriarca David murió y lo enterraron, y su sepulcro se conserva entre nosotros hasta el día de hoy. Pero como era profeta y sabía que Dios le había prometido con juramento que un descendiente suyo ocuparía su trono, con visión profética habló de la resurrección de Cristo, el cual no fue abandonado a la muerte ni sufrió la corrupción.

Pues bien, a este Jesús Dios lo resucitó, y de ello todos nosotros somos testigos. Llevado a los cielos por el poder de Dios, recibió del Padre el Espíritu Santo prometido a él y lo ha comunicado, como ustedes lo están viendo y oyendo".

Segunda Lectura**1 Pedro 1, 17-21**

Hermanos: Puesto que ustedes llaman Padre a Dios, que juzga imparcialmente la conducta de cada uno según sus obras, vivan siempre con temor filial durante su peregrinar por la tierra.

Bien saben ustedes que de su estéril manera de vivir, heredada de sus padres, los ha rescatado Dios, no con bienes efímeros, como el oro y la plata, sino con la sangre preciosa de Cristo, el cordero sin defecto ni mancha, al cual Dios había elegido desde antes de la creación del mundo y, por amor a ustedes, lo ha manifestado en estos tiempos, que son los últimos. Por Cristo, ustedes creen en Dios, quien lo resucitó de entre los muertos y lo llenó de gloria, a fin de que la fe de ustedes sea también esperanza en Dios.

Aclamación antes del Evangelio**Cf. Lucas 24, 32****R. Aleluya, aleluya.**

Señor Jesús, haz que comprendamos la Sagrada Escritura.

Enciende nuestro corazón mientras nos hablas.

R. Aleluya.**Salmo Responsorial****SSalmo 15, 1-2a y 5. 7-8. 9-10. 11**

R. (11a) Enséñanos, Señor, el camino de la vida. Aleluya.

Protégeme, Dios mío, pues eres mi refugio.

Yo siempre he dicho que tú eres mi Señor.

El Señor es la parte que me ha tocado en herencia: mi vida está en sus manos.

R. Enséñanos, Señor, el camino de la vida. Aleluya.

Bendeciré al Señor, que me aconseja, hasta de noche me instruye internamente.

Tengo siempre presente al Señor

y con él a mi lado, jamás tropezaré.

R. Enséñanos, Señor, el camino de la vida. Aleluya.

Por eso se me alegran el corazón y el alma

y mi cuerpo vivirá tranquilo,

porque tú no me abandonarás a la muerte

ni dejarás que sufra yo la corrupción.

R. Enséñanos, Señor, el camino de la vida. Aleluya.

Enséñame el camino de la vida,

sáciami de gozo en tu presencia

y de alegría perpetua junto a ti.

R. Enséñanos, Señor, el camino de la vida. Aleluya.

Evangelio**Lucas 24, 13-35**

El mismo día de la resurrección, iban dos de los discípulos hacia un pueblo llamado Emaús, situado a unos once kilómetros de Jerusalén, y comentaban todo lo que había sucedido.

Mientras conversaban y discutían, Jesús se les acercó y comenzó a caminar con ellos; pero los ojos de los dos discípulos estaban velados y no lo reconocieron. Él les preguntó: "¿De qué cosas vienen hablando, tan llenos de tristeza?"

Uno de ellos, llamado Cleofás, le respondió: "¿Eres tú el único forastero que no sabe lo que ha sucedido estos días en Jerusalén?" Él les preguntó: "¿Qué cosa?" Ellos le respondieron: "Lo de Jesús el nazareno, que era un profeta poderoso en obras y palabras, ante Dios y ante todo el pueblo. Cómo los sumos sacerdotes y nuestros jefes lo entregaron para que lo condenaran a muerte, y lo crucificaron. Nosotros esperábamos que él sería el libertador de Israel, y sin embargo, han pasado ya tres días desde que estas cosas sucedieron. Es cierto que algunas mujeres de nuestro grupo nos han desconcertado, pues fueron de madrugada al sepulcro, no encontraron el cuerpo y llegaron contando que se les habían aparecido unos ángeles, que les dijeron que estaba vivo. Algunos de nuestros compañeros fueron al sepulcro y hallaron todo como habían dicho las mujeres, pero a él no lo vieron".

Entonces Jesús les dijo: "¡Qué insensatos son ustedes y qué duros de corazón para creer todo lo anunciado por los profetas! ¿Acaso no era necesario que el Mesías padeciera todo esto y así entrara en su gloria?" Y comenzando por Moisés y siguiendo con todos los profetas, les explicó todos los pasajes de la Escritura que se referían a él.

Ya cerca del pueblo a donde se dirigían, él hizo como que iba más lejos; pero ellos le insistieron, diciendo: "Quédate con nosotros, porque ya es tarde y pronto va a oscurecer". Y entró para quedarse con ellos. Cuando estaban a la mesa, tomó un pan, pronunció la bendición, lo partió y se lo dio. Entonces se les abrieron los ojos y lo reconocieron, pero él se les desapareció. Y ellos se decían el uno al otro: "¡Con razón nuestro corazón ardía, mientras nos hablaba por el camino y nos explicaba las Escrituras!"

Se levantaron inmediatamente y regresaron a Jerusalén, donde encontraron reunidos a los Once con sus compañeros, los cuales les dijeron: "De veras ha resucitado el Señor y se le ha aparecido a Simón". Entonces ellos contaron lo que les había pasado en el camino y cómo lo habían reconocido al partir el pan.

Reading 1**Acts 2:14, 22-33**

Then Peter stood up with the Eleven,
 raised his voice, and proclaimed:
 "You who are Jews, indeed all of you staying in Jerusalem.
 Let this be known to you, and listen to my words.
 You who are Israelites, hear these words.
 Jesus the Nazarene was a man commended to you by God
 with mighty deeds, wonders, and signs,
 which God worked through him in your midst, as you yourselves know.
 This man, delivered up by the set plan and foreknowledge of God,
 you killed, using lawless men to crucify him.
 But God raised him up, releasing him from the throes of death,
 because it was impossible for him to be held by it.
 For David says of him: I saw the Lord ever before me,
 with him at my right hand I shall not be disturbed.
 Therefore my heart has been glad and my tongue has exulted;
 my flesh, too, will dwell in hope,
 because you will not abandon my soul to the netherworld,
 nor will you suffer your holy one to see corruption.
 You have made known to me the paths of life;
 you will fill me with joy in your presence.

"My brothers, one can confidently say to you
 about the patriarch David that he died and was buried,
 and his tomb is in our midst to this day.
 But since he was a prophet and knew that God had sworn an oath to him
 that he would set one of his descendants upon his throne,
 he foresaw and spoke of the resurrection of the Christ,
 that neither was he abandoned to the netherworld
 nor did his flesh see corruption.
 God raised this Jesus;
 of this we are all witnesses.
 Exalted at the right hand of God,
 he received the promise of the Holy Spirit from the Father
 and poured him forth, as you see and hear."

Reading 2**1 Peter 1:17-21**

Beloved:

If you invoke as Father him who judges impartially
 according to each one's works,
 conduct yourselves with reverence during the time
 of your sojourning,
 realizing that you were ransomed from your futile
 conduct,
 handed on by your ancestors,
 not with perishable things like silver or gold
 but with the precious blood of Christ
 as of a spotless unblemished lamb.

He was known before the foundation of the world
 but revealed in the final time for you,
 who through him believe in God
 who raised him from the dead and gave him glory,
 so that your faith and hope are in God.

Alleluia**Cf. Luke 24:32****R. Alleluia, alleluia.**

Lord Jesus, open the Scriptures to us;
 make our hearts burn while you speak to us.

R. Alleluia, alleluia.**Responsorial Psalm****Psalm 16:1-2, 5, 7-8, 9-10, 11****R. (11a) Lord, you will show us the path of life.****or: R. Alleluia.**

Keep me, O God, for in you I take refuge;
 I say to the LORD, "My Lord are you."
 O LORD, my allotted portion and my cup,
 you it is who hold fast my lot.

R. Lord, you will show us the path of life.**or: R. Alleluia.**

I bless the LORD who counsels me;
 even in the night my heart exhorts me.
 I set the LORD ever before me;
 with him at my right hand I shall not be disturbed.

R. Lord, you will show us the path of life.**or: R. Alleluia.**

Therefore my heart is glad and my soul rejoices,
 my body, too, abides in confidence;
 because you will not abandon my soul to the netherworld,
 nor will you suffer your faithful one to undergo corruption.

R. Lord, you will show us the path of life.**or: R. Alleluia.**

You will show me the path to life,
 abounding joy in your presence,
 the delights at your right hand forever.
 R. Lord, you will show us the path of life.

or: R. Alleluia.**Gospel****Luke 24:13-35**

That very day, the first day of the week, two of Jesus' disciples were going
 to a village seven miles from Jerusalem called Emmaus,
 and they were conversing about all the things that had occurred.
 And it happened that while they were conversing and debating,
 Jesus himself drew near and walked with them, but their eyes were prevented from recognizing him.
 He asked them, "What are you discussing as you walk along?" They stopped, looking downcast.
 One of them, named Cleopas, said to him in reply, "Are you the only visitor to Jerusalem
 who does not know of the things that have taken place there in these days?"
 And he replied to them, "What sort of things?"
 They said to him, "The things that happened to Jesus the Nazarene,
 who was a prophet mighty in deed and word before God and all the people,
 how our chief priests and rulers both handed him over to a sentence of death and crucified him.
 But we were hoping that he would be the one to redeem Israel;
 and besides all this, it is now the third day since this took place.
 Some women from our group, however, have astounded us:
 they were at the tomb early in the morning and did not find his body;
 they came back and reported that they had indeed seen a vision of angels who announced that he was alive.
 Then some of those with us went to the tomb
 and found things just as the women had described, but him they did not see."
 And he said to them, "Oh, how foolish you are! How slow of heart to believe all that the prophets spoke!
 Was it not necessary that the Christ should suffer these things and enter into his glory?"
 Then beginning with Moses and all the prophets,
 he interpreted to them what referred to him in all the Scriptures.
 As they approached the village to which they were going,
 he gave the impression that he was going on farther.
 But they urged him, "Stay with us, for it is nearly evening and the day is almost over."
 So he went in to stay with them.
 And it happened that, while he was with them at table, he took bread, said the blessing,
 broke it, and gave it to them.
 With that their eyes were opened and they recognized him, but he vanished from their sight.
 Then they said to each other, "Were not our hearts burning within us
 while he spoke to us on the way and opened the Scriptures to us?"
 So they set out at once and returned to Jerusalem where they found gathered together
 the eleven and those with them who were saying,
 "The Lord has truly been raised and has appeared to Simon!"
 Then the two recounted what had taken place on the way
 and how he was made known to them in the breaking of bread.

WE ARE HERE TO SERVE

**The Most Reverend
Frank Joseph Caggiano
Bishop of Bridgeport**

CURRENT STAFF

Pastor/Rector:

Very Rev. Arthur Mollenhauer,

PhL, STB, JCL - Ext. 10

pastor@cparish.org

Parochial Vicar:

Rev. John Jairo Perez Ext.12

frperez@diobpt.org

Deacons:

Dn. Thomas Masaryk

dnmasaryk@diobpt.org

Director of Music:

Dr. William Atwood Ext. 22

William.Atwood@diobpt.org

Bookkeeper:

Giglia Hernandez - Ext 20

Office Secretary:

Noemi Castro - Ext 16

Parish Trustees

Elba García

Ryan Moutinho

Finance Council Chair

Elba García

PARA UNIRSE A NUESTRA PARROQUIA

Si desea convertirse en miembro de nuestra parroquia, comuníquese con nuestra oficina parroquial.

También puede encontrar el formulario de registro parroquial en nuestro sitio web en:

<https://www.thecathedralparish.org/registracion>



TO JOIN OUR PARISH

If you would like to become a member of our parish, please contact our parish office.

You can also find the parish registration form on our website at: www.thecathedralparish.org.

PARA LOS SACRAMENTOS

Por favor, póngase en contacto con nuestra oficina parroquial.

(203)368-6777 ext.16

BAUTISMO

También puede encontrar el formulario de registro en nuestro sitio web en:

www.thecathedralparish.org/baptism

BODAS

Puede encontrar el formulario de registro en nuestro sitio web en: www.thecathedralparish.org/marriage



FOR SACRAMENTS

Please contact our parish office.

(203)368-6777 ext.16

BAPTISM

You can also find the registration form on our website at: www.thecathedralparish.org/baptism

WEDDINGS

You can find the registration form on our website at: www.thecathedralparish.org/marriage

PARA LOS ENFERMOS

Si usted o un miembro de su familia está gravemente enfermo y necesita el Sacramento de Unción, comuníquese con nuestra oficina parroquial. (203)368-6777 ext.16 office@thecathedralparish.org.



FOR THE INFIRM

If you or a family member is gravely ill and in need of the Sacrament of Anointing, please contact our parish office. (203)368-6777 ext.16 office@thecathedralparish.org.

MASS SCHEDULE

SUNDAY MASS / MISA DOMINICAL

Saturday/Sábado

4:00 pm St. Patrick (Vigil)

Sunday/Domingo

7:00 am St. Augustine

8:30 am St. Patrick

10:00 am St. Augustine

11:30 am St. Augustine (Español)

2:00pm St. Augustine (Vietnamese)

4:00 pm St. Patrick (Every 4th Sunday—

Igbo Community)

WEEKDAY MASS / MISA DIARIA

Monday to Friday/Lunes a Viernes

7:00 am St. Patrick

12:10 pm St. Augustine

Tuesday/Martes

7:00 pm St. Patrick (Español)

Friday/Viernes

7:00 pm St. Augustine (Vietnamese)

ADORATION EXPOSICIÓN DEL SANTÍSIMO

Monday to Friday / Lunes a Viernes

St. Augustine Cathedral

11:00 am- 12:00 pm



HOLY HOUR / HORA SANTA

Every First Friday of the Month

Primer Viernes del mes.

St. Augustine Cathedral

11:00 am—12:00 pm

FEDERAL HOLIDAYS: 12:10 pm St Augustine—NO Mass at St Patrick

Confessions/confesiones

Monday to Friday / Lunes a Viernes

11:15 am - 11:50 am - St. Augustine

Tuesday / Martes

6:15 pm - 6:50 pm - con Hora Santa - St. Patrick

Saturday/Sábado

2:30 pm - 3:15 pm

St. Patrick (Bilingual)

PASTOR'S CORNER

Dear Friends,

On this Third Sunday of Easter, the Word of God invites us to recognize the presence of the Risen Lord walking with us, even when we do not immediately see Him. The disciples on the road to Emmaus were discouraged and confused, yet Jesus drew near and accompanied them in their journey. In the same way, the Lord meets us in our doubts, our struggles, and our daily lives, patiently opening the Scriptures and revealing that God's plan is always a path toward life and hope.

Saint Peter boldly proclaims that Jesus, though crucified, has been raised up by God and could not be held by death. This truth remains the foundation of our faith: Christ is alive, and we are witnesses to His presence. Each of us, through our words and actions, is called to share this Good News. When we live with faith, charity, and trust in God, we become instruments through which others can encounter the living Christ.

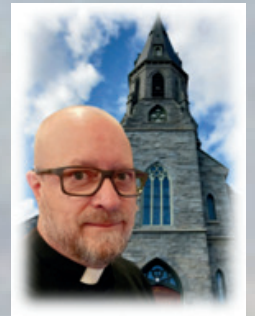
Finally, the Gospel reminds us that the disciples recognized Jesus in the breaking of the bread. This is a powerful invitation for us to deepen our love for the Eucharist, where the Risen Lord continues to nourish and strengthen us. As we continue our Easter journey, let us ask for the grace to recognize Him more clearly, to listen to His voice in Scripture, and to allow our hearts to burn with His love. May we go forth with renewed faith and hope, proclaiming with our lives that the Lord is truly risen.

With gratitude and prayers,

Very Rev. Arthur Mollenhauer, PhL, STB, JCL

Tel: 203 368 6777 x10

Email: pastor@cparish.org



ESQUINA DEL PASTOR

Queridos amigos,

En este Tercer Domingo de Pascua, la Palabra de Dios nos invita a reconocer la presencia del Señor Resucitado que camina con nosotros, incluso cuando no lo percibimos de inmediato. Los discípulos de Emaús estaban desanimados y confundidos, sin embargo, Jesús se acercó y los acompañó en su camino. De la misma manera, el Señor sale a nuestro encuentro en medio de nuestras dudas, nuestras luchas y nuestra vida cotidiana, abriendo con paciencia las Escrituras y revelándonos que el plan de Dios es siempre un camino de vida y esperanza.

San Pedro proclama con valentía que Jesús, aunque fue crucificado, ha sido resucitado por Dios y no pudo ser retenido por la muerte. Esta verdad sigue siendo el fundamento de nuestra fe: Cristo vive y nosotros somos testigos de su presencia. Cada uno de nosotros, con nuestras palabras y acciones, está llamado a anunciar esta Buena Nueva. Cuando vivimos con fe, caridad y confianza en Dios, nos convertimos en instrumentos para que otros puedan encontrarse con Cristo vivo.

Finalmente, el Evangelio nos recuerda que los discípulos reconocieron a Jesús al partir el pan. Esta es una invitación poderosa a profundizar nuestro amor por la Eucaristía, donde el Señor Resucitado continúa alimentándonos y fortaleciéndonos. Al continuar nuestro camino pascual, pidamos la gracia de reconocerlo con mayor claridad, de escuchar su voz en las Escrituras y de permitir que nuestro corazón arda con su amor. Que salgamos con fe y esperanza renovadas, proclamando con nuestra vida que el Señor ha resucitado.

Con gratitud y oraciones,

Reverendísimo Arthur Mollenhauer, PhL, STB, JCL

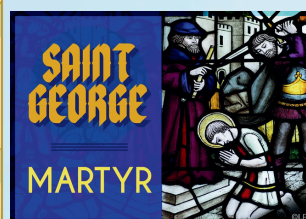
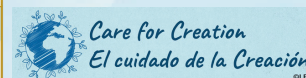
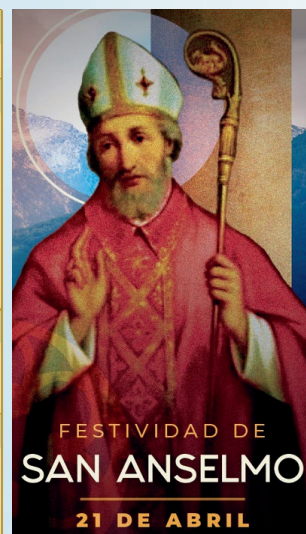
Tel: 203 368 6777 x10

SEÑOR,
MUÉSTRANOS
EL CAMINO
DE LA
VIDA.
SALMO 16



MASS INTENTIONS

Day	Feast	Time	Notes	Celebrant
Saturday 18	EASTER WEEKDAY St. Patrick	4:00 PM	L Natalia Dorival-Bday	Fr. Arthur
Sunday 19	Third Sunday of Easter			
	St. Augustine	7:00 AM	For the parishioners	Fr. J. Perez
	St. Patrick	8:30 AM	† Joseph Oyebog	Fr. Arthur
	St. Augustine	10:00 AM	† Bob Pelton	Fr. J. Perez
	St. Augustine	11:30 AM	† Confesor Ruiz, Virginia Toledo, Nelson Perez	Fr. Arthur
	St. Augustine	2:00 PM	Available	Fr. Doan
Monday 20	EASTER WEEKDAY			
	St. Patrick	7:00 AM	† Wilis Henriquez	Fr. J. Perez
	St. Augustine	12:10 PM	† Elodia Mandujano	Fr. Doan
Tuesday 21	Saint Anselm, Bishop and Doctor of the Church			
	St. Patrick	7:00 AM	Available	Fr. Doan
	St. Augustine	12:10 PM	Available	Fr. Arthur
	St. Patrick	7:00 PM	Available	Fr. J. Perez
Wednesday 22	EASTER WEEKDAY			
	St. Patrick	7:00 AM	Available	Fr. J. Perez
	St. Augustine	12:10 PM	Available	Fr. Doan
Thursday 23	Saint George, Martyr. Saint Adalbert, Bishop and Martyr			
	St. Patrick	7:00 AM	Remembering The Victims And Families Of The L'Ambiance Plaza tragedy	Fr. J. Perez
	St. Augustine	12:10 PM	† Muriel Mickett	Fr. Arthur
Friday 24	Saint Fidelis os Sigmaringen priest and Martyr			
	St. Patrick	7:00 AM	Available	Fr. Arthur
	St. Augustine	12:10 PM	Available	Fr. Arthur
	St. Augustine	7:00 PM	Available	Fr. Doan
Saturday 25	Saint Mark, Evangelist			
	St. Patrick	4:00 PM	† Umberto & Liberata Posca	Fr. J. Perez
Sunday 26	FOURTH SUNDAY OF EASTER			
	St. Augustine	7:00 AM	† Cecilia Velez	Fr. Arthur
	St. Patrick	8:30 AM	† Joseph Oyebog	Fr. J. Perez
	St. Augustine	10:00 AM	† Florinda Orjuela, Jesus Rodriguez	Fr. Arthur
	St. Augustine	11:30 AM	† Edward Saez, Wilis Henriquez	Fr. J. Perez
	St. Augustine	2:00 PM	Available	Fr. Doan



EARTH DAY!

1 Get educated on how the Church expects us to care for creation. How? Start by reading the Laudato Si' encyclical by Pope Francis.



2 Commit to creating less "convenient" waste. For example:

- Use refillable water bottles or coffee tumblers instead of one-time use items.
- Try out reusable beeswax wrap to preserve food instead of plastic wrap.



3 Donate some time to a local creation-care organization. Consider volunteering for a:

- local park/beach cleanup
- neighborhood recycling event
- local community garden



3 Ways Catholics Can Care For the Earth



"Return to the Lord with all your heart."

PARISH ANNOUNCEMENTS



Matt Amaral
Idalina DePina
Giglia Denisse Padilla
Frances Piccoello
Brian Doran
Lisa Moragne
Erik Moragne
Lucy Rodriguez

PRAYER FOR OUR SICK

“Heavenly Father,
 We lift up to you all who are suffering from illness and pain.
 Bring your healing touch upon them, Lord. Comfort their hearts, strengthen their bodies,
 and restore them to health according to your will.
 Surround them with your love and peace,
 and grant wisdom to those who care for them.
 In Jesus' name, Amen.

ORACIÓN POR NUESTROS ENFERMOS

“Padre Celestial,
 Le presentamos a todos los que están sufriendo enfermedad y dolor.
 Trae tu toque sanador sobre ellos, Señor. Consuela sus corazones, fortalece sus cuerpos y
 restáuralos a la salud según tu voluntad. Rodéalos con tu amor y paz, y concede
 sabiduría a aquellos que los cuidan.
 En el nombre de Jesús, Amén.

If you or a family member is sick, hospitalized or in need of the prayer, please contact our parish office.
 (203)368-6777 ext.16 or office@thecathedralparish.org.

Si usted o un miembro de su familia está enfermo, hospitalizado o necesita la oración, comuníquese con
 nuestra oficina parroquial. (203)368-6777 ext.16 o office@thecathedralparish.org.

SANCTUARY, SACRED HEART OR BLESSED MOTHER LAMP MEMORIALS ARE AVAILABLE

You can have a loved one remembered or as a special intention for someone by lighting one of the lamps



LAS LÁMPARAS DEL SANTUARIO, EL SAGRADO CORAZON O LA SANTISIMA VIRGEN ESTÁN DISPONIBLES

Recuerde a sus seres queridos iluminando lámparas en el santuario.

Reserve su lámpara / Reserve your lamp

Donación de \$20 por semana / \$20 donation per week

PILGRIM VIRGINS

Bring Mary's presence into your home
 Receive the Pilgrim Virgin Shrine in your home!
 A beautiful opportunity for prayer, family unity, and faith.

Contact:

-  **Virgen de Fátima**
 Wilfrido Aca
 ☎ (203) 360-5962
-  **Virgen de Gracia**
 Erendira Ochoa
 ☎ (203) 683-8168
-  **Virgen del Niño and St Joseph**
 Alfredo Palafox
 ☎ (914) 565-1054
-  **Virgen de Guadalupe**
 Griselda Ortiz
 ☎ (914) 837-1321

VÍRGENES PEREGRINAS

Una bendición para su hogar
 ¡Reciban la **Virgen Peregrina** en su casa! Una hermosa oportunidad de oración, unión familiar y fe.

Llamen a:

-  **Virgen de Fátima**
 Wilfrido Aca
 ☎ (203) 360-5962
-  **Virgen de Gracia**
 Erendira Ochoa
 ☎ (203) 683-8168
-  **Virgen del Niño y San José**
 Alfredo Palafox
 ☎ (914) 565-1054
-  **Virgen de Guadalupe**
 Griselda Ortiz
 ☎ (914) 837-1321

The Cathedral Parish

“Holy Mary, Mother of God, pray for us.”

GIVING BACK TO GOD



GIVING

Parish Collection:		12 Apr 2026
Sunday Offertory		
Online Giving		
TOTAL	\$0.00	\$0.00

We deeply appreciate all who are using our Online Giving platform. Your generous and consistent support helps keep our parish thriving. Please use this QR code to make your weekly offertory contribution.

Chúng tôi chân thành cảm ơn tất cả những ai đang sử dụng nền tảng Đóng góp Trực tuyến của chúng tôi. Sự hỗ trợ rộng rãi và liên tục của bạn giúp cho giáo xứ của chúng ta phát triển. Xin vui lòng sử dụng mã QR này để thực hiện đóng góp tuần của bạn.

Agradecemos profundamente a todos los que están utilizando nuestra plataforma de Donaciones en Línea. Su apoyo generoso y constante ayuda a mantener nuestra parroquia en pleno funcionamiento. Por favor, utilice este código QR para hacer su contribución semanal.

Thank You! Cảm ơn ¡Gracias!



The Cathedral Parish

2026 Bishop's Appeal as of 4/10/26

Bishop's Appeal	\$48,500
Total Pledged:	\$20,555 (42%)
Donors to Date:	58 Donors



To make a gift, or for more information, please visit us at 2026BishopsAppeal.org, call (203) 416-1470 or scan with your phone.



ST. LUKE GUILD: SUPPORTING THOSE WHO SERVE



TOM WALSH — CAPELLÁN / CHAPLAIN at Hospital Yale New Haven
GREMIO DE SAN LUCAS / ST. LUKE GUILD

Un ministerio dedicado a apoyar a los profesionales de la salud mediante la oración, la formación y la fraternidad.

A ministry dedicated to supporting healthcare providers through prayer, formation, and fellowship.

LOS MIEMBROS PARTICIPAN EN / MEMBERS PARTICIPATE IN:

- Encuentros de oración y reflexión espiritual
- Prayerful encounters and spiritual reflection
- Discusiones de libros sobre la fe en el ámbito de la salud
- Book discussions on faith in healthcare
- Obras de misericordia como colectas de alimentos y alcance comunitario
- Acts of mercy like food drives and community outreach

NUESTRA MISIÓN / OUR MISSION

Fortalecer espiritualmente a los profesionales de la salud, prepararlos para servir con fidelidad y unirlos como **uno en Cristo**.

To spiritually strengthen healthcare providers, equip them to serve faithfully, and unite them as **One in Christ**.

LA CAMPAÑA DEL OBISPO / THE BISHOP'S APPEAL

Ayuda a hacer posible este ministerio, impulsando la renovación pastoral en la diócesis formando a otros con amor y compasión.

Helps make this ministry possible, advancing pastoral renewal in the Diocese by forming others with love and compassion.

MAKE A GIFT TODAY!

2026BISHOPSAPPEAL.ORG



VIETNAMESE ANNOUNCEMENTS



Giáo xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam
Chúa Nhật 3 PSA: 04/19/26

Phụng Vụ Trong Tuần

Thánh Lễ:

Chúa Nhật: 2:00 pm

Thứ Sáu: 7:00 pm

Thứ Bảy: 7:00 am (*Chapel*)

Chầu Thánh Thể:

Thứ Sáu: 6:30 pm

Thứ Bảy: 7:00 pm (*Chapel*)

Giải tội:

Trước giờ Thánh Lễ thứ Sáu,
hoặc có hẹn.

Ý Cầu Nguyện

*Tạ ơn, bình an, chữa lành, ước
nguyện, như ý.*

--Anna Kim Trần, Maria Ng T. Huệ,
Gioan Baotixia, Maria, Gioan
Baotixita ĐHY Phạm Minh Mẫn,
Matta, Giuse, Phero, Đaminh

*Các linh hồn: tiền nhân, thân nhân,
ân nhân, và các linh hồn khác.*

Phụng Vụ Thời Gian Tối

* Chúa Nhật III PS 4/19/26

* Chúa Nhật IV PS 4/26/26

* *Tháng Năm dâng hoa kính Đức Mẹ*

* **Chúa Nhật 5/03/26:**

- Tháng hoa dâng kính Đức Mẹ

- Rước kiệu ngoài tượng đài LCTX

Sinh Hoạt Hàng Tuần

Giáo Lý: 8:30 am - 9:30 am

Việt Ngữ: 10:00 am - 11:30 am

Thiếu Nhi TT: 12:15-1:20 pm

Chúa Nhật 3 : LMTT sinh hoạt

Trong Tuần: Thứ Hai - Thứ Năm

Chuỗi Mân Côi online: 8:00 pm

Sinh Hoạt Thời Gian Tối

*** Ban Gây Quỹ mời gọi**

- Tiếp tục nhận đặt cá khô & tôm
khô theo nhu cầu. Xin cảm ơn sự
ủng hộ của quý vị

*** Bầu Cử Chủ Tịch HĐMV 2026-29**

Xin toàn thể giáo dân, đặc biệt là
quý Ban Ngành và Hội Đoàn, tích
cực tham gia vào tiến trình quan
trọng này.

*** Dâng hoa kính Đức Mẹ**

- Đoàn TNTT phụ trách

- bán hoa dâng Đức Mẹ

*** Hội chợ các dân tộc của GP**

- Múa lân

- bán thức ăn

*** Rước Đức Mẹ**

- Xin liên lạc với chị Loan

(203) 243-8930

PARISH ANNOUNCEMENTS

How to Sign up for Online Giving

Cómo inscribirse para ofrendar en línea

1. Go to our website:
www.thecathedralparish.org
2. Select the Online Giving logo at the right of the page
3. Click on the Logo to register
(or on the text to make a one-time gift)
4. Choose "Register Now."
This will take you to our Online Giving page
5. Select "New User"
6. Fill out all your information and the security information and submit
7. You will receive an email; select on the link in the email to activate your account
8. Add your Bank or Credit Card information
10. Select the weekly offertory fund and enter the amount you wish to give and the frequency
11. Seleccione el fondo del ofertorio semanal e ingrese la cantidad que desea dar y la frecuencia



1. Visite nuestro sitio web
www.thecathedralparish.org
2. Seleccione en el logo de la donación en línea a la derecha de la página
3. Haga clic en el logotipo para registrarse (o en el texto para hacer un regalo de una sola vez)
4. Elija "Registrarse ahora". Esto le llevará a nuestra página de donaciones en línea
5. Seleccione "Nuevo usuario"
6. Complete toda la información y la información de seguridad y envíe.
7. Recibirá un correo electrónico, seleccione en el enlace del correo electrónico para activar su cuenta
8. Ahora puede ir a la página de donaciones en línea e iniciar sesión
10. Agregue su información bancaria o de tarjeta de crédito
11. Seleccione el fondo del ofertorio semanal e ingrese la cantidad que desea dar y la frecuencia

Baptismal Classes

Clases de Bautismo

Join us for our monthly baptismal classes at St. Augustine Chapel.

Unase a nosotros para nuestras clases de bautismo mensuales en la Capilla de San Agustín.

Classes are held on the second Wednesday of each month:

Las clases se realizan el segundo miércoles de cada mes:

7:00 PM Spanish
7:30 PM English

7:00 PM Español
7:30 PM Inglés

We look forward to seeing you there!

¡Los esperamos!



PARISH ANNOUNCEMENTS

Únete a la comunidad de fe y servicio



Caballeros de San José

Jueves 7 p.m.

Salón Parroquial Iglesia de San Patricio

¡Únete a nosotros!

*Todos son bienvenidos a participar
Juntos, como verdaderos discípulos de Cristo,
podemos marcar la diferencia.*

First Communion

- 1. Eucharist (Blessed Sacrament)**
The Eucharist is the Body and Blood of Jesus Christ, truly present under the appearances of bread and wine. You might explain it as: "Jesus comes to us in a very special way at Mass so we can be close to Him."


- 2. Holy Communion**
Holy Communion is when we receive Jesus in the Eucharist. For a child: "It's the moment when you receive Jesus into your heart."
- 3. Real Presence**
This means that Jesus is truly and fully present in the Eucharist—not just a symbol. Simply: "It may look and taste like bread and wine, but it is really Jesus."


- 4. Mass**
The Mass is the central act of worship where we remember Jesus' sacrifice and receive Him in the Eucharist. You can say: "Mass is when we gather as a family of God to pray and be with Jesus."


- 5. Consecration**
This is the moment during Mass when the priest's words, through the power of the Holy Spirit, cause the bread and wine to change into Jesus' Body and Blood. For children: "When the priest says special prayers at the altar, the bread and wine become Jesus."
- 6. State of Grace**
This means being free from serious (mortal) sin and ready to receive Jesus. We return to this state especially through Confession when we have sinned. You might say: "It means your heart is clean and ready for Jesus, and if we do something seriously wrong, we go to Confession so Jesus can forgive us and heal our hearts."



"Return to the Lord with all your heart."

WOMEN'S GUILD OUR MOTHER OF PERPETUAL HELP



You're Invited!

All women are warmly welcomed to join us!

Date: **Monday, April 20**

Time: **6:00 PM**

Location: Parish Center

We'll begin the evening with the Rosary. It's a wonderful opportunity to reconnect, share ideas, and grow together in faith and fellowship.

Coffee and light refreshments will be served.

Panettone Fundraiser! ¡Recaudación de Fondos con Panettone!

Get Your Panettone
for the Holidays!

¡Consigue tu Panettone
para estas Fiestas!



\$10 each

Nuestro panettone
tradicional italiano
está disponible por
solo \$10 cada uno.

Thank you for
your support!

¡Gracias por tu apoyo!

ABRIOLA PARKVIEW
FUNERAL HOME
James Abriola - Director
203-373-1013
419 White Plains Road • Trumbull, CT
www.abriola.com

STEVE BASSO
PLUMBING * HEATING * A/C
INFO@BASSOPHAC.COM
203-335-0224
BASSOPHAC.COM

KNIGHTS OF COLUMBUS COUNCIL 16
Meets at St. Margaret's Shrine
For information on becoming a Knight, call: 203-514-1728

Zayas Law
HARTFORD PERSONAL INJURY ATTORNEYS
RICHARD L. ZAYAS
Attorney At Law
Phone: 475-282-4300
E-mail: rlz@zayaslaw.com
305 Boston Ave • Stratford • CT
On the Stratford/Bridgeport Line

LESKO FUNERAL HOME
(203) 256-8988 • LeskoFuneralHome.com
LARSON FUNERAL HOME
(203) 335-2342 • LarsonFH.com
PARENTE FUNERAL HOME
(203) 579-1494 • ParenteFuneralHome.com
1209 Post Road, Fairfield, CT 06824

Support Our Advertisers!

Never miss our bulletin!

Get this bulletin delivered straight to your inbox every week.

Scan to subscribe on parishesonline.com



Little space. Big impact.

Advertise here
Call 800-950-9952

IF YOU LIVE ALONE

MDMedAlert!™ As Low As **\$19⁹⁵** /mo.

- ✓ Ambulance ✓ Police/Fire
- ✓ Family/Friends ✓ GPS & Fall Alert

CALL NOW! 800.808.9294 *md-medalert.com



Advertise in Our Church Bulletin!

Contact Angela Haschka
ahaschka@4LPi.com
(800) 950-9952 x6106



GHIDEX MUZIK ENTERTAINMENT
DJ & MC SERVICES
Weddings, birthdays, & other occasions
IG: @sibrrownn
203-502-3985

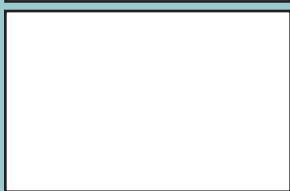
catholicmatch®
Connecticut



CatholicMatch.com/CT

Does your organization need a newsletter?
We'll cover the printing costs!

Learn more at picommunities.com

ADT-Monitored Home Security
Get 24-Hour Protection From a Name You Can Trust

- Burglary
- Fire Safety
- Flood Detection
- Carbon Monoxide

ADT Authorized Provider | SafeStreets

833-287-3502



RESULTS YOU CAN TRUST
LAW OFFICES OF JAMES A. WELCOME

**IMMIGRATION
CAR ACCIDENTS
CRIMINAL ARRESTS**
(203) 753-7300 | welcomelawfirm.com
INMIGRACIÓN, ACCIDENTES DE AUTO Y ARRESTOS PENALES.

¡HABLAMOS ESPAÑOL! | ¡FALAMOS PORTUGUÊS

JAMES A. WELCOME
LEAD ATTORNEY

OFFICES IN:
WATERBURY • HARTFORD • BRIDGEPORT • NEW HAVEN • NORWALK • DANBURY



ABOGADO PHILIP "FELIPE" BERNS

**Accidentes de Auto
Accidentes de Trabajo
Inmigración**

Llama ahora para una consulta GRATIS
203-324-2133
WhatsApp 203-564-0205 (texts & photos only)
Attorney Philip Berns
440 Bedford St., Stamford CT

